



Юбилейные строки Рекорд Аиды



В минувшее воскресенье родные и друзья поздравили Аиду Вишневу с юбилеем. Чуть раньше коллеги по работе устроили по этому случаю настоящее торжество. Были цветы и подарки. Была и грусть. Пусть светлая, легкая, но все-таки была — последний день работала Аида, уже оформлены документы на пенсию. Замечательная традиция — выдавать своим заслуженным ветеранам постоянные пропуска. Подобный получит и Аида Вишнева. «Заходи же, не забывай!» — желали ей сослуживцы. Как тут забудешь, если вся жизнь Аиды связана с заводом? И все годы — на одном токарно-револьверном станке. Такой вот своеобразный рекорд Аиды Вишневы.

— прежде всего — человек долга. Никогда не возникало у нее на работе каких-то проблем, конфликтов, никогда не надо было взывать к ее пониманию. Аида и так знала — это ее дело, пужно и без угворов останется, и во вторую смену, сделает...

Так сложилось, что и уходит она с завода (в большей степени) также из чувства долга. Теперь уже — перед своими родными: нужен уход за больной мамой, а также — пригляд за внучкой. Конечно, на решение повлияла и усталость — все-таки 35 лет отстоять у станка...

А все равно непривычно — придешь в первый цех, встретишься с Верой Шакаловой, и не увидишь рядом ее подруги — Аиды Вишневы...

Устанавливают в цехе станки с автоматикой, встанут за них молодые и знающие. А передастся ли им чувство ответственности и надежности? Как у ветеранов?

А. ВИКТОРОВА,
Фото Г. ТИМЕРМАНСА.

В городском Совете ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ОБ АДРЕСЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО УЧАСТКА

Городской Совет народных депутатов постановил: определить, что в соответствии с решением избирательной комиссии от 5 ноября избирательный участок № 6 округа № 22 по выборам в городской Совет народных депутатов находится в Елгаве, по ул. Петра, 1.

У. ИВАНС,
заместитель председателя Совета.

В союзе «Чернобыль» ШАГ НАВСТРЕЧУ

В зале райисполкома состоялась встреча ответственных работников района с ликвидаторами последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции. Здесь активно обсуждалось постановление № 195 Совета Министров Латвии о помощи ликвидаторам. Каждый из ответственных работников района, возглавляющий ту или иную службу в районе, говорил о том, что он может сделать для чернобыльцев: наладить обеспечение продуктами, товарами первой необходимости, медицинским обслуживанием. По общему мнению собравшихся, особенно внимательна к нуждам участников ликвидации аварии доктор поликлиники Наталья Маляренко. На собрании было решено, что и впредь она будет обслуживать группу людей,

потерявших здоровье при ликвидации аварии. В ходе встречи были решены и другие жизненно важные вопросы. В целом обе стороны были довольны результатом встречи. Однако остались и нерешенные вопросы — о помещениях, необходимых координационному совету краевого отделения союза «Чернобыль», о выделении телефона. Эти и некоторые другие вопросы необходимо решать при участии городских властей. Пользуясь случаем, хотелось бы обратиться к ним с просьбой — как это сделали районные власти, встретиться с нами, обсудить проблемы чернобыльцев, многие из которых уже, увы, инвалиды.

К. ЛИЕПИНИШ, В. ОРТЫНСКИЙ, Е. КАПИЛЕВИЧ,
члены краевого правления союза «Чернобыль».

29 ноября в 19.00 в районном Доме культуры состоится встреча с депутатом ВС ЛР и Елгавского горсовета Имантом ГЕЙДАНСОМ. Участие примут также участковые инспектора полиции и дружинники.

Вести из Литвы СИТУАЦИЯ ОБОСТРЕЕТСЯ

ВИЛЬНЮС, 26 ноября. (ЛЕТАБАЛТИЯ). Над Литвой висят тяжелые тучи, сказал председатель парламента Витаутас Ландсбергис в речи по телевидению. Ситуацию обостряют находящиеся в Литве советские войска, подпольные структуры, остатки КГБ.

В. Ландсбергис отметил, что вновь наблюдается передвижение бронетанковых подразделений, литовские власти об этом не информируются. Проверяется боевая готовность частей, появилось пополнение в десантных войсках, по-прежнему опасен гарнизон в Вильнюсском Северном городке, после провала путча в Москве взявший под свою опеку местный ОМОН, лидеров компартии.



30 ноября возле памятника Варелю состоится минута памяти, посвященная 72-й годовщине Латвийского военного училища и погибшим в боях и лагерях офицерам и солдатам Латвийской армии.

Правление Елгавского отделения ЛДВ.

Слово кандидату в депутаты НЕ ПРЕВРАТИТЬ ЛАТВИЮ В РЕЗЕРВАЦИЮ «ХОМО СОВЕТИКУС»!

Не утихают страсти вокруг вопроса о гражданстве, но гражданство не восстановит латвийскую Латвию. Сомнительно, чтобы из Латвии кто-нибудь уехал только потому, что ему не дадут гражданство. Поэтому, мне кажется, годится любой закон, который обеспечит квалифицированное большинство в Сейме. Существенно другое — сокращение количества в Латвии этих «советских людей» без морали и Родины. Тут возникает вопрос, что же их здесь привлекает? Если такой человек говорит мне, что он полюбил Латвию, мне это смешно — почему он любит Латвию, а не свою родину? Любит он свое по-прежнему привилегированное положение. Здесь можно жить, не зная государственного языка, и не только жить, но и занимать любую должность вплоть до самых высоких, можно красть, используя служебное положение. Можно спокойно получить квартиру очень быстро, опередив коренных жителей, которые прожили в развалинах всю жизнь.

И поэтому давайте прекратим создавать тепличные условия и катаям счастья всех наций. Я не имею здесь в виду всех представителей других народов — во все времена в Латвии были не только немецкие инженеры, «русские торговцы, еврейские ремесленники, юристы, врачи, и никто не причинял им вреда. Речь идет о тех «хomo советикус», которые воруют, пьют, не работают, поганят все вокруг себя и научили многих латышей этому образу жизни.

Поэтому надо выступать за последовательное соблюдение Закона о языке, что является нормальным требованием в любом государстве. Надо прекратить строительство квартир в городах — чем больше мы их будем строить, тем больше донадобится самим строителям и тем, кто занял освобожденные площади. Во всяком случае, до сих пор это так и есть.

Надо способствовать развитию крестьянских хозяйств. Колхозы —

прекрасная кормушка для «хomo советикус» — квартира, нетрудовая работа за небольшую зарплату, возможность украсть столько, сколько надо. Сколько своих земляков снабдит всем необходимым одна продавщица, доставая им товары, которые другие и в глаза не видели? А ведь есть закон, который дает возможность за преступления в торговле, укрывание товаров запретить на пять лет работу в этой сфере.

Должен быть государственный контроль, который поможет навести порядок и лишить многих яслей, из которых они кормятся, пока торговля еще не приватизирована.

Госконтролю еще долго придется бороться с ворами и взяточниками из директоров и чиновников. И если даже при этом пострадает какой-то латыш — ничего не поделаешь, заслуженно.

В первую очередь надо пере-профилировать или модернизировать предприятия, на которых многие приезжие выполняют тяжелую работу вручную. Когда въезжаешь, например, в рабочий поселок «Прогресса», трудно представить, что находишься в Латвии.

Нельзя допустить любую демобилизацию на территории Латвии из выводимых советских войск. Офицеров в отставке у нас и так хватает, но мы должны сами укреплять свои оборонные силы, чтобы кому-нибудь не пришлось в голову повторить здесь социалистическую революцию.

Еще я предлагаю ввести в уголовный кодекс статью о том, что граждане других государств выдворяются, если совершили преступление в Латвии.

При реализации этих мероприятий Латвия не станет для многих земель мечты, и я думаю, они будут вынуждены поискать рай в другом месте.

Янис ЗИЕМЕЛИС,
кандидат в депутаты по Елгавскому избирательному округу № 22.

ПОЧТА НЕДЕЛИ

На прошлой неделе мы получили 25 писем. Из них 10 — жалобы.

О том, что квартиры не отапливают или отапливают очень плохо, пишут жильцы дома № 53 с улицы Ригас и дома № 5 с улицы Звейнкеку.

Читательница Синикович из Ливберзе пишет, что получает на ребенка пенсию за умершего мужа, а компенсацию, которая полагается всем детям, ей не платят.

Жители квартир 39—52 4. го корпуса дома № 22 по улице Матера прислали коллективную жалобу на то, что в подъезде нет освещения. От домоуправления они уже давно получают только обещания.

Мы получили также письмо о беспорядках с электроосвещением в общежитии академии № 7. Часто электролампочки не выключаются по целым суткам, а на замечания соседней работники общежития отвечают, что все так делают.

О. Балодэ из дома № 79 с улицы Терветес обращает внимание на то, что в магазинах нет бумаги, поэтому покупатели ошупывают хлеб руками, иногда даже, уже положив

хлеб в сумку, передумывают, выкладывают его обратно. А руки всегда у всех чистые? К тому же в магазинах часто некому разрезать хлеб, это приходится делать самим покупателям. В качестве примера она называет магазин «Росме». Только в хлебном магазине на углу улиц Лиела и Матера и еще в магазине на улице Паста хлеб всегда разрезан или это делают по первому требованию. И. Фришмане с улицы Кронвалда, 35, пишет, что уже две недели приходится жить без электричества из-за неотзывчивости ЮЭС. «Я инвалид, мне уже восьмой десяток лет, — пишет она. — Неужели я не заслужила большего внимания? Даже праздник нашего народа 18 ноября пришлось провести в темноте, без радио и телевидения. Хорошо хоть, что соседи принесли огарок свечи».

Жители домов №№ 9, 11 и 13 в праздник 18 ноября не видели на своих домах флагов Латвии. Они не вывешиваются уже не впервые. Работники домоуправления каждый раз приводят оправдания — нет дворника, дворник заболел...

Зато в предыдущие годы ни разу не бывало, чтобы в случае праздника флаг не развешивали.

А. Швалковска с улицы Ганибу, 7, пишет, что этим летом была, наконец, возможность открыть окна и выйти на улицу, потому что от «Космоса» не было того запаха, что отравлял жизнь людям долгие годы. Но вот уже второй месяц чувствуются химические испарения. Л. Клявина с улицы Филозофу, 31, в ответ на публикацию А. Бейнерта от 23 ноября утверждает, что у нее никогда не остается отходов, потому что она все сжигает в плите. Поэтому она и не заключает договор с комбинатом коммунальных предприятий и благоустройства. Она считает, что было бы правильнее получить следить за работой дворников. Вот о дворниках — правда. Но хотелось бы спросить у уважаемой госпожи Клявины — а консервные банки, крышки с молочных бутылок и сметанных баночек, пластмассовую тару от моющих веществ можно тоже сжечь в печи?

С. ПЕТРОВСКА.

● На пути к рыночным отношениям

Бизнес-план есть. Что дальше?

В народе говорят: у каждого своя правда. В том числе у горожан и работников автобусного парка. Первым важно не терять время и нервы, вторым — чтобы их работа была надлежащим образом оценена и организована. Тогда можно требовать отдачи и гарантии на всех уровнях.

Конфликтные ситуации в автобусном парке — не редкость. В данное время они разрослись еще больше. Одни обвиняют других, другие — третьих. И большинство мужчин в коллективе — с «тяжелым» характером. У женщин по-другому: что на уме, то и на языке...

Шоферы пришли на собрание не по приглашению администрации, а по просьбе некоторых членов коллектива. Было решено в конце концов выговориться, но не хватало мужества. Даже директор парка не была приглашена подобающим образом, вежливо. Но пришли и директор парка И. Озола, и председатель профкома Ю. Миллерс, и представители Добельского филиала автобусного парка, и директор города Я. Вейдеманис.

Разговор завязывался медленно. Не было организаторов собрания. И. Озола ознакомила присутствующих с экономическим положением на предприятии. Об этом уже писали в номере газеты за 30 августа («В ожидании автобуса»). Коллектив тоже это слышал не раз, но казалось, что не со всем сказанным согласен. Понемногу разговорились. Говорили о технических вопросах, о том, что шоферам не выдают рабочую одежду, часто приходится самим ремонтировать машины. Инструкции...

Председатель профкома Ю. Миллерс признал, что профком в настоящее время ничего по-настоящему не делает, ждет указаний от вышестоящих инстанций (со стороны шоферов был слышен шепот, что зарплату профсоюзный лидер, видимо, тоже получает за ожидание...). Дальше разговор пошел о квартирах. И здесь без надежды, в скором времени квартир не ожидается. Но сам Ю. Миллерс считает, что он обязательно должен получить кооперативную квартиру, потому что нельзя считать нормальным то, что нужно ездить из Сабиле (и опять мужчины шептались, что не очень важный специалист, которому нужно так далеко ездить, пусть работает там, где живет, да и кооперативные квартиры люди ждут годами). Но вслух никто этого не сказал, один только глава многолетнего семейства посетовал, что уже 11 лет ждет квартиру и ему с семьей еще долго не

жить в человеческих условиях...

Директор города Я. Вейдеманис подтвердил, что автобусному парку действительно тяжело, городской муниципалитет ищет возможность оказать помощь, дает дотации. Он добавил, что эти дотации для поддержания в порядке автотранспорта должно дать Добельское самоуправление, так как не могут елгавчане платить и за них.

Далее последовал вопрос: почему и на какие средства представители администрации предприятия так часто ездят за границу? И. Озола рассказала о цели каждой поездки, и о том, что сдела-

ются свободные места, а на остановке — недовольный человек, который хотел уехать. Поступать в зависимости от обстоятельств — лишние хлопоты, и на общем фоне — только из-за копеек. Облегчить жизнь хотя бы нескольким желающим уехать пассажирам? Не стоит заниматься такими мелочами. Шоферы говорят, что многие их предложения не принимаются и не обсуждаются, и часто директор только говорит: не нравится — уходи. Может быть, это придумано, ибо на собрании об этом не упоминалось. А может, именно здесь скрывается причина того, почему мужчины молчат?

- Горько, но продолжаем молчать.
- Ах, эта заграница...
- Пассажир остается на остановке.
- Ремонтники голосуют за прогресс.
- Бизнес-план есть. Что дальше?

но для улучшения работы. Были найдены различные варианты сотрудничества, получен опыт (а шоферы шептались, что о последней частной поездке во Францию, из которой она только что вернулась, не упомянуто ни словом, так как за автобус предприятия, которым ехали обратно, никто не рассчитывался...). Все это тяжело слушать. У руководства — все в порядке, мужчины же опять недовольны...

Свои проблемы коллективу, конечно, нужно решать самому. Печально, что не хватает смелости. А еще печальнее то, что на этом собрании не слышала ни одного слова о повышении культуры обслуживания пассажиров.

Можно полагать, что с улучшением организации труда в автобусном парке улучшится и все остальное. Действительно, нелегко шоферу слушать недовольство пассажиров хотя бы о несостоявшемся рейсе. Это раздражает водителя, которому доверена жизнь людей. И не удивительно, что он тоже временами не выдерживает, становится несдержанным. Есть вопросы, которые мешают решить старые инструкции, сами же шоферы считают, что часто в этом повинны и непродуманные приказы начальства. Автобус едет «на перерыв». По дороге в гараж нельзя брать пассажиров. Шофер микроавтобуса-экспресса не может брать других пассажиров, если не пришел обладатель билета, до самого отхода автобуса. Оста-

Собрание шоферов закончилось, так и не решив, как лучше организовать работу. Но через некоторое время на другом участке — в ремонтных мастерских — состоялся уже более конкретный разговор.

Этот коллектив существует в течение долгих лет и может гордиться хорошими специалистами, рабочими навыками, организацией труда. И все-таки уже не хватает мастеров высокой квалификации, многие подумывают об уходе. Это потому, что их зарплата зависит от уровня зарплаты шоферов. Вопросы эксплуатации автотранспорта в центре внимания, а остальные службы им подчиняются. Но любой ремонтный рабочий, если он хорошо работает, не хочет оставаться в тени. Работа в мастерских тяжелая, грязная, требует высокой квалификации, а соответствующей оплаты нет.

Мировой опыт показывает, что такое комплексное предприятие, которое одновременно эксплуатирует и ремонтирует свою технику, с учетом экономических аспектов, нормально существовать не может. Только в процессе рыночных отношений, когда выполняет свою работу, возможно достигнуть согласованности между предприятием по перевозкам и техническим сервисом. К такому выводу пришли и ремонтники автотранспорта. Специалисты автобусного парка — главный инженер Ю. Наглис, главный механик П. Козлов, ин-

женер безопасности движения В. Люблинская, экономист Т. Трайдас и начальник мастерской И. Лиела, проведя расчеты, составили бизнес-план технического обслуживания государственного предприятия по реорганизации автобусного парка. Этот план показывает, что ремонтные мастерские, если их превратить в самостоятельное государственное предприятие, смогут обеспечить обслуживание и ремонт всей техники автобусного парка на высоком уровне. При этом расходы не превысят сегодняшних доходов. Можно было бы оказывать услуги другим организациям, владельцам индивидуального транспорта, зарабатывая себе средства к существованию. Уже сегодня некоторые услуги оказываются и другим предприятиям. Но что происходит? Свои, то есть транспортные средства автобусного парка, стремимся ремонтировать скорее, часто поверхностно, чтобы приступить к ремонту «чужих» машин, которые приносят доход. В новом варианте все машины будут оценены одинаково (ибо, работая только на автобусный парк, человек получает большую заработную плату). Растет рабочая сознательность и зарплата, рациональнее используются производственные площади, оборудование. На собрании присутствовало 78 членов коллектива ремонтной мастерской и главного механика (всего там 91 человек). За отделение от автобусного парка и образование государственного предприятия по техническому обслуживанию на базе ремонтных мастерских проголосовало 74 человека. Директор автобусного парка И. Озола принципиального несогласия не выразила, но и не высказала особой поддержки. Подготовленный план бизнеса подан на рассмотрение Министерству путей сообщения Латвийской Республики. Можно ли ждать согласия? Будут ли учтены планы коллектива? Или администрация автобусного парка найдет в себе смелость сделать шаг навстречу прогрессу?

Сегодня нужно учиться жить по-новому, используя новые трудовые отношения. И часто нужно подниматься над бытовыми мелочами, раздорами, ссорами, чтобы всем вместе выжить и жить дальше. В автобусном парке еще нужно решить много проблем. Работа продолжается, и если она будет успешной, выиграем прежде всего мы — городские жители.

На собрании шоферов и специалистов автобусного парка побывала

С. ПЕТРОВСКА.

● Отклик

Офицеры должны быть свои!

Пишу, потому что возмущен. Прочитал 6 ноября в «Елгавас зинетайс» статью «Концепция обороны Латвии». Там сказано, что при создании армии Латвии в ней хотят использовать офицеров оккупационной армии. По-моему, и думаю, другие считают так же, правительство допускает большую ошибку. Я считаю такой шаг позлешним. Ведь мы знаем, какова эта «самая гуманная» армия и ее офицеры!

Я служил на Северном флоте в Северодвинске (Архангельская область). В этом городе производят военную технику. Служил с 1979 по 1982 год. В нашей части было много таких офицеров, которые ненавидели Латвию. Я слышал, что такое отношение к нам и в других местах в армии, в том числе и у тех, кто служит здесь, в Латвии. Разве не лучше было бы тогда пригласить офицеров из других зарубежных государств? К тому же многие юноши здесь, в Латвии, охотно учились бы и служили в своей государственной армии. И я охотно служил бы своему государству.

И еще — ведь уже принят Закон о государственном языке. А офицеры «могучего» соседнего государства по-латышски говорить не научились.

А. ВАНАГС,
колхоз «Зяня» Салдусского р-на.

● Актуальная тема

Зиму-то перезимуем...

15 ноября в агрокомбинате «Елгава» состоялся торжественный вечер, посвященный окончанию сельскохозяйственного года. Все, кто проработал в коллективе более 15 лет, получили премии, особенно отличившиеся на трудовом поприще — и премии, и ценные подарки. Среди награжденных было много представителей консервного завода. И они с удовлетворением могли оглянуться на пройденный путь, потому что летом и осенью работали, засучив рукава. Несмотря на все трудности и препоны объем выпускаемой продукции не сократился, удалось сделать и некоторые запасы сырья. Подробнее об этом рассказывает начальник отдела сырья консервного завода Борис Эльевич ЛЮБИН:

— Сезон заготовки сырья подходит к концу. Капуста еще поступает из агрокомбината «Елгава», но в основном буртовая площадка, что в Тушки, заполнена. Там лежат засыпанные песочком и укрытые от мороза соломой 430 тонн моркови, 180 тонн капусты, 30

тонн петрушки и сельдерея.

— В начале сезона были трудности с заготовкой яблок, удалось ли найти выход из положения?

— Да, заготовили свыше 1000 тонн, объем заготовок даже увеличился. Но, конечно, пришлось поработать. Первые яблоки завезли из Узбекистана, закупили у заготовок Латвии и Литвы, от индивидуальных, крупных хозяйств.

— По ценам более высокими, чем прежде?

— Цены выросли примерно в два раза. Соответственно стала дороже и наша продукция.

Удалось закупить и томаты для сока. А вот томатной пасты, которая идет на приготовление соуса, из Молдавии получили в пять раз меньше, чем обычно. Несмотря на то, что некоторых видов сырья не хватало, объем производства не снизился, так как старались быстро реагировать на ситуацию и работать на том сырье, которое удавалось достать. А проблемами снабжения активно занимается вся администрация. Сейчас, например, гене-

ральный директор агрокомбината Э. Йост и директор завода Е. Шохат улаживают вопросы, связанные со взаимными поставками в Узбекистане. Психологически мы готовы к тому, что можем встретиться с трудностями, которые будут нам не по плечу. Лимонная кислота, перец душистый, корица, мускатный орех и другие специи мы теперь не сможем получить централизованно. Можно, конечно, использовать услуги биржи. Но привозить сырье придется самим. А сколько это будет стоить при нынешних ценах на горючее, трудно даже представить.

— Используете ли вы бартер для решения своих проблем?

— Да, для поддержания завода в рабочем состоянии, обновления парка оборудования.

— На какое время рассчитан запас сырья?

— Овощей и концентратов хватит для работы в этом году и первом квартале будущего года. В общем, перезимуем, а что будет дальше — сказать трудно.

Е. БЫКОВА.

● В Елгавском

Латышском

обществе

Почему мы

боремся против?

Общее собрание общества началось с пения «Господи, научи меня черпать из твоего источника» в исполнении ансамбля церкви св. Анны, обращения пробста А. Вецманиса, с его воспоминаний о Карлисе Ульманисе, с пожелания — «Пусть Латвия будет сильной».

Кворум собрался, собрание было полномочным. Но из той сотни, что собралась более года назад в том же самом зале Кр. Барона, осталось совсем немного. Может быть, помехой стал славный осенний денек, события Мартынова дня, приближение дня Лачплеси. Может быть. Скорее же всего, что причина — в истощении целей деятельности. Из первоначально обширной программы действовать в десяти комиссиях едва выжили только две. Остановилась и бодро начатая работа по восстановлению места обитания Латышского общества. Правда, регулярно работало правление. Оно проводило ту работу, которая менее заметна для общественности. Поддерживала контакты с зарубежными латышами, заботилась о своей печати и счете в банке, объявило и удачно завершило конкурс на эмблему общества, организовывало субботники, опрос, собирало членские взносы, сколько могло, старалось давать информацию о своей деятельности. Попытка создать свой хор пока не увенчалась успехом, но драмколлектив начал действовать.

Но, очевидно, всего этого слишком мало, чтобы привлечь мысли, умы латышей, побудить их действовать. Прозвучала мысль о том, что такое общество больше не нужно. Председатель правления в своем рассказе о проделанном ответил на эту мысль: «Мы не имеем права бросать ружье в кусты, пока бой не окончен». Можно сказать, что бой фактически еще и не начинался. Все время нападки на латышское были только с одной, сильной стороны. У латышей была только рабская роль обороны. После провозглашения независимости пора перейти с пассивных позиций в сильное контрнаступление. Из разрозненных неполных ста аяклет получили обратно меньше половины. И в них главным стимулом деятельности называется желание еще встречаться на увеселительных мероприятиях, т. е., на балах.

Гость собрания председатель городского Совета Янис Бункш предупредил: не увлекайтесь балами, не превращайтесь в клуб! Может быть, стоит вслушаться в высказанную в разговорах мысль — мы слишком много боремся против, но не делаем ничего за? Нам не владеет чувство эйфории — смотри, как там у них в Австралии здорово: латвийский дом, латвийский язык, латвийская церковь, латвийское радио, телевидение... К сожалению, для нас эта модель латвийского рая не может служить стимулом. Там не надо было бороться против. Там, хотя и с большими трудностями и в неустанной работе, но все это долгое время была возможность возделывать латвийское. Мы же только едва начинаем подниматься из руин. И поэтому действительно, как говорят, «видящим» глазом надо увидеть, что в Заленях реставрируют церковь, что в Бланкенфельдском поместье вымыты окна... Начнем с малости, но неотступно.

Начнем ли? Предложение о том, что Латышское общество могло бы объявить в Елгаве конкурс на самый ухоженный, самый латвийский дом, так и осталась в воздухе, не «заземлилась». Может быть, это сделает новое, точнее, частично обновленное правление: Ая Эйклоне, Бирута Калберга, Гунтис Круминьш, Эла Мистере, Арнис Мугувичис, Ая Надзья, Алоиз Стродс, Лиллана Штауэре, Андрис Томашунс?

Сколько же можно! В следующую среду, 4 декабря, новое правление соберется, выберет нового председателя и начнет работать по-новому.

Г. КРУМИНЬШ.



И ОБЯЗАННОСТЬ, И РАДОСТЬ

Дорогие елгавчане! Приглашаем вас принять участие в юбилейном концерте народного хора «Земгале» городского Дома культуры, посвященном 30-летию этого коллектива. Концерт состоится 30 ноября. Под руководством художественного руководителя хора Елены Оглезневой, дирижера Алинса Дудумса и педагога по вокалу Дайги Дроздовой хор подготовил большую программу.

Первая часть концерта состоится в церкви св. Яниса (ул. Яня, 1) в 12.30. Прозвучит «Глория» Антонио Вивальди (1678—1741). Вторую часть вы сможете послушать в городском Доме культуры в 16 часов. Хор и камерный ансамбль споют популярные народные песни народов мира. Милости просим!

Кажется, совсем недавно, в дождливый ноябрьский вечер 1961 года собирались на первые репетиции любящие пение учителя города и района, и руководил ими тогда еще молодой маэстро Имант Кокарс. Собралось почти сто участников. Дирижер приложил немало усилий, чтобы первоначальный коллектив певцов стал хором с единым голосом. Уже в 1965 году на конкурсе «Земгале» поделил третье место с «Ригой», а годом позднее, выступив с большим концертом в аule университета, елгавчане получили почетное звание народного хора.

А в 1967 году, в такой же туманный, прохладный ноябрьский вечер земгалы в последний раз

репетировали с Имантом Кокарсом. Избалованные необычайной эмоциональностью и дирижерским талантом любимого маэстро, люди были взволнованы — что же будет дальше? Сможет ли хор сработать с другим художественным руководителем? Время было неустойчивое. В два следующих года сменилось четыре дирижера. В природе, в нас самих и в искусстве приливы сменялись отливами. Какое-то время земгалы под опекой Ирены Ермаки и Яниса Рийниекса приободрились, даже получили приглашение вместе с народным хором «Ювентус» и «Ливземе» представлять республику на столетии эстонской песни.

Не за горами был такой же праздник и у песни Латвии. В этот ответственный момент руководство хором взял на себя Виестур Лиепиньш, музыкант, переполненный энергией, представитель и продолжатель школы Кокарса. Тем временем ряды хора значительно поредели. С трудом удалось укрепить коллектив. Среди вновь пришедших были люди разных профессий, способностей, но с общими музыкальными интересами. На репетициях Виестур Лиепиньш работал с огромным увлечением и отдачей. Увлеченность дирижера в служении музыке, его эмоциональность, прекрасная ориентация в музыке дали свои плоды. Художественный рост коллектива проявлялся в каждом концерте. В 1975 году, на фестивале народных хоров, «Земгале» вошел в число лауреатов.

Из первопроходцев хора верными остались трое: Вайра Фреймане, Маргарита Неймане и Роланд Чухалов. Но и некоторые другие певцы могут гордиться стажем в двадцать и более лет: Майя Дреймане, Валда Фреймане, Николай Исаченков, Зигурд Бекерис, Айна Инне, Дзидра и Петерис Лиетавиши, Айна Верзе.

С прошедшего Праздника песни больше не поет в хоре долголетний президент «Земгале» Илга Рудзе...

Все хористы принимали участие в организации общих мероприятий, участвуя делом и советом, когда это было нужно. Много хорошего сделано «культурмейстером» Майей Стреле и ее супругом Айваром Стрелисом. Свой тяжелый груз оргработы неустанно несет президент Ивар Крагис. В выездных лагерях командует учитель гимнастики П. Лиетавиетис. Порядок должен быть! С хозяйственными вопросами успешно справляется Айна Верзе. В перерывах певцы лакомятся булочками и чаем. Стол сам не накроется, об этом заботится Айна.

Андрей Звейниекс с большим вкусом художественно оформляет мероприятия. И интерьер помещения, в которых поем, на его совете. Кстати, у нашей профессиональной пары художников Дзинтры и Андрея Звейниексов в Риге недавно была выставка под сводами подвального помещения на улице Марсталю. Сам он воспитывает молодых художников в Елгаве.



Был у нас еще один художник, Паулис Булдинскис — хороший бас. Но он больше не приходит.

Несколько лет назад ушел в вечность бесконечно жизнерадостный и веселый певец — тенор Арнфелд Нейманис. Вечная ему память.

Наибольшую радость доставляют, конечно, нести в мир наши песни о горах и долинах, лесах и морях. Концертные поездки обогащают кругозор певцов, дают понимание об искусстве других народов. Не изгладится из памяти путешествие по Золотому кольцу, Белоруссии, Украине. В Черкасской области гостеприимные хозяева познакомили нас с родной великой Тараса Шевченко.

Замечательной была поездка к Черному морю (оно и впрямь бесно-голубое), гостили в Симферополе, Севастополе, Феодосии, попробовали, как звучит «Путь, вейни!» на скалах Крыма.

Другим летом земгалы гостили в Молдавии. Автобус пробирался по склонам, увитым виноградом. Съездили оттуда и в Одессу. Этот южный город украшает грандиозный театр оперы. В свое время этот храм искусства строили с намерением воздвигнуть самый лучший в мире. Получилось это или нет, но «Реветай стогне Днипр широкий!» наверняка

ка звучит в нем божественно.

Песенные поездки порой уводили «Земгале» очень далеко. И в том числе на восток. Вдохнули горный воздух Саян и высот Кызыл-Абакана. Побывали в Красноярске и заповеднике «Столбы». И, конечно, в месте ссылки Ильича. На концертах в Сибири земгалы больше, чем у себя дома, ощутили силу воздействия искусства. Многие тамошние латыши отмеряли длинные версты, чтобы послушать несколько концертов. Залы были всегда переполнены.

Последняя из длинных поездок была в Болгарию.

Время третьего возрождения, Всеобщий праздник латышской песни, сегодняшняя работа «Земгале» связаны с новым творческим руководством — Еленой Оглезневой и Алинсом Дудумсом. Терпеливо шлифуется песенный материал, который не стыдно предложить и западному слушателю.

Быть вместе с песней — это наша обязанность и, конечно, радость.

Приходите, будем петь и радоваться вместе!

Имант БРЕМЗЕ.

НА СНИМКЕ: вот такие мы сегодня.

Разговор о застройке Елгавы

СМОТРЕ С ЧЕМ СРАВНИВАТЬ

Перечитав еще раз в «Елгавас зинетайс» за 8 октября статью В. Гуцина, пронизанную возмущением об олошностях, которые автор усмотрел в строительном объекте на перекрестке улиц Сатиксмес и Ганибу, сравнил его с костюмом, у которого одна штанина сшита совсем из другого материала, мне, как имеющему отношение к этой олошности портному, захотелось высказать и свое мнение.

Господин В. Гуцин, сравнил эту небольшую даже по масштабам Елгавы группу зданий с костюмом, т. е. с чем-то законченным, целым, по-моему, преувеличивает. От лоскутного одеяла до гобелена не так уж и далеко. Так что, если говорить о строительстве конкретного здания как о заплате или лоскутном одеяле, есть возможность оценивать их иначе.

Вообще-то, описанный г-ном В. Гуциным случай довольно банален. Даже если сравнивать его с отдельным костюмом. Потому что и у клиента, в данном случае председателя городского правления исполкома, и у пошивочной мастерской — строителей, и у модельера — архитектора, была возможность выбрать только одно из двух: или оставить это изделие совсем без штанины, или сделать то, что и было сделано — пришить штанину из максимально подходящей ткани. Такой, из которой сшить все остальное, шить и больше никогда не будет. Не будет, потому что произошло то, за что мы столько лет выступали, вначале этого потребовали радикальные круги архитекторов — сторонники направления «каждому городу — свое лицо», ругающие и даже проклинавшие внешний вид и планировку этой (467-й) серии зданий. Позднее это делали и многие другие, включая службу са-

нитарного надзора, особенно с тех пор, как эти здания перестали отвечать требованиям ведомства СССР. Не будет, потому что наконец-то клерки Госплана и других учреждений прекратили тиражирование устаревших, родившихся на заре крупнопанельной эры латвийских региональных модификаций всесоюзной серии.

Может быть, стоит напомнить о том, что в 1973 году дома этой серии появились в Елгаве, в квартале «Жуковка». Больше не работающий главным архитектором господин Волдемар Приедвиекс по последнему старался не допус-

что вообще вся эта группа 9-этажных домов появилась в конце 70-х годов, когда архитектор госпожа Лиесма Габлике в институте «Горпроект» из лучших побуждений располагала кубики строго определенной серии в различных вариантах. Не надо упрекать ее в недостатке профессионализма — в то время в зените славы были районы Жирмиену и Лаздиняй (не путать с таможенным пунктом Лаздияй), а на столе — абсолютно не застроенная территория между Мейю цельш, улицей Сатиксмес, Ганибу цельш и линиями, которые воплотятся в ули-

РАФа, который госпожа Л. Габлике может назвать «выставкой печных горшков». В середине 80-х годов госпожа Л. Габлике переработала проект, заменив белые кубики 602-й серии, которые в то время Елгаве «не выделили», серыми 467-й серии. И не она одна.

Не будучи уполномочен защищать ни главного архитектора города, ни правление, ни, упаси Господи, депутатский корпус, я, сторонник многообразия, который, прежде чем принять или отвергнуть какое-то мнение, не раз продумаю его, все это рассказываю для того, чтобы побудить не торопиться тогда, когда это трудно сделать.

Думаю, что отдельный случай, который лежит в основе возмущения г-на В. Гуцина, не является причиной для обвинения всех упомянутых в статье в абсолютном равнодушии к гармонии архитектурного облика города. Особенно если учесть, что здесь все же ошутные попытки существующее «лоскутное одеяло» пополнить не дырой, а подходящей, насколько это возможно, заплатой.

В отличие от «горшков» у Рижского шоссе, этот дом 602-й серии построен из «голых» панелей, что дает возможность произвольно выбрать окраску для фасада, использовать аппликации, при помощи которых можно попытаться уменьшить несоответствие между столь разными строениями, добившись более спокойного сосуществования пятиэтажных «казарм-барокко» 104-й серии и могучих монстров 467-й серии. Кто знает, может быть, в конце концов соединение несовместимого станет не выдающимся, но в своей неповто-

римости вполне терпимым нюансом в гобелене городской застройки.

Карлис БРАКАНСКИС, главный технолог «Земгалес целтниека».

НА СНИМКЕ: яркий пример скопления коробочек можно наблюдать и недалеко от центра — в квартале улицы Пуку.

Фото Г. ТИМЕРМАНИСА.

ПРИМЕР О БРЮКАХ НЕ ГОДИТСЯ

Я возражаю против мыслей В. Гуцина, которые высказаны в «Елгавас зинетайс» за 8 октября в статье «Как нелепый костюм...». Думаю, что это хорошо, когда в районе нет единообразия, когда не строят дома одной серии. Как выглядит, например, Рижский район Кенгаргс, живут, как в казарме.

Хорошо, когда существует многообразие в отделке и оформлении домов! Как у литовцев. Здесь не подходит пример брюк со штанинами разного цвета. Такое сравнение было бы применимо к дому, одна сторона которого построена по одной серии, а другая — по другой, тогда можно было бы говорить о двух отдельных брючинах — черной и желтой. Правда, можно вообще возражать против высотных застроек.

Д. РУБЕНЕ.



тить эту серию в наш город. К сожалению, ему пришлось уступить в этом сражении. Монстры ужасающего цвета грязи навеки поселились здесь.

В пользу версии о лоскутном гобелене или гобеленном лоскутном одеяле свидетельствует и то,

ду Атмосас. И в рамках этого обширного массива как небольшая частица появляются кустики этих 9-этажных зданий, к тому же не 467-й, а 602-й серии.

Правда, и 602-я — это не Бог весть что. Такие дома елгавчане могут увидеть в жидмассиве

ВОСЛ: ЗАДАЧИ У НАС ОБЩИЕ

РИГА. (ЛЕТА). Три дня — с 19 по 21 ноября — проходило заседание Всемирного объединения свободных латышей. Такое мероприятие впервые проводилось на берегах Даугавы — в Рижском замке, о чем нам будут напоминать три дерева, посаженные организаторами этого заседания в дарке, неподалеку от памятника Свободы.

На пресс-конференции, состоявшейся в последний день работы, было сообщено, что ВОСЛ будет продолжать свою деятельность по меньшей мере до тех пор, пока из Латвии не будут выведены советские войска и не будет избран Сейм.

Председатель правления ВОСЛ Гунарс Мейеровицс проинформировал, что работа на родине была плодотворной — принято около 30 резолюций и решений, касающихся различных сфер жизни государства, обретшего свою независимость, и координации деятельности самой организации в новых условиях. В частности, правление ВОСЛ поддержало сформулиро-

ванную рабочей группой IV съезда НФЛ установку по вопросу гражданства. В соответствии с ней признается, что для граждан Латвии, выехавших с родины во время оккупации и принявших по жзе подданство других стран, двойное гражданство имеет объективный характер. Поэтому вопрос о восстановлении гражданства Латвии для зарубежных латышей никак не связан с натурализацией граждан других государств — считают ВОСЛ и Народный фронт.

Главной целью заседания было получить широкий обзор проблем современной Латвии, изыскать возможности сотрудничества с Верховным Советом и правительством республики. Г. Мейеровицс отметил, что правительство и законодатели все больше прислушиваются к мнению латышей зарубежья, влияние которых на политические процессы в республике возрастает. Однако пока что вяло решается вопрос о предоставлении помещений Рижскому бюро ВОСЛ.

● Перепечатка

Как устранить пятьдесят процентов беспокойства, возникающего на работе

(Продолжение. Начало в № 188).

Вот что Леон Шимкин рассказывал о себе:

В течение пятнадцати лет почти каждый день половину рабочего времени я проводил на совещаниях. Мы занимались обсуждением проблем. Мы ломали себе голову, нужно ли делать то или это или совсем ничего не надо делать? В конце концов наши нервы были на пределе, мы ерзали в своих креслах, ходили взад и вперед, спорили и оказывались в заколдованном круге, из которого не могли найти выход. К ночи я чувствовал себя совершенно измотанным. Я считал, что так будет продолжаться всю жизнь. Я проработал таким образом пятнадцать лет, и мне никогда не приходило в голову, что существует лучший способ. Если бы кто-то сказал мне, что можно освободить три четверти времени, затрачиваемого мной на эти совещания и на 3/4 уменьшить нервное напряжение, я бы считал его кабинетным оптимистом, витающим в облаках. Однако я вырабатал план, который дал именно эти результаты. Я его применяю уже восемь лет. Он совершил переворот в моей жизни, я повысил свою работоспособность, обрел здоровье и счастье.

Все это кажется волшебством. Но, как и все волшебные фокусы, этот метод необычайно прост, когда вы знаете, как его выполнять.

Секрет состоит в следующем. Прежде всего я немедленно изменил порядок проведения совещаний. Как правило, они начинались с подробного изложения моими удрученными помощниками недостатков нашей работы. Совещания заканчивались одним и тем же вопросом: «Что же нам делать?» Я ввел новое правило обсуждения деловых проблем. Если кто-то из сотрудников хотел представить мне проблему для обсуждения, то от него требовалось сначала подготовить записку с ответом на четыре следующих вопроса:

Вопрос 1: В чем заключается проблема?

(В прошлом мы обычно тратили на совещаниях час или два на споры, хотя никто из нас не мог ясно сформулировать проблему. Мы спорили до хрипоты, обсуждая наши неприятности, не утруждая себя письменным изложением того, в чем конкретно заключается наша проблема).

Вопрос 2: Чем вызвана проблема?

(Когда я оглядываюсь назад и

вспоминаю отдельные этапы своей карьеры, меня ужасает, сколько часов было затрачено зря на наших заседаниях, причем мы даже не пытались выяснить условия, которые лежали в основе проблемы).

Вопрос 3: Каковы возможные решения проблемы?

(В прошлые времена на совещаниях один человек обычно предлагал одно решение проблемы. Кто-то другой спорил с ним. Как правило, страсти накалялись. Мы часто отклонялись от обсуждаемой темы, и в конце совещания оказывалось, что никто не потрудился записать все многообразные предложения, делавшиеся для решения проблемы).

Вопрос 4: Какое решение вы предлагаете?

(Я встречался на совещании с человеком, который часами беспокойлся о сложившейся ситуации и ходил вокруг да около, не пытаясь даже осмыслить все возможные решения и записать: «Я рекомендую именно это решение»).

Сейчас мои сотрудники редко обращаются ко мне по поводу своих проблем. Почему? Потому что они поняли — для того, чтобы ответить на предложенные четыре вопроса, требуется собрать все факты и проанализировать свои проблемы. После этого в трех случаях из четырех они не нуждаются в моих консультациях. Правильное решение высказывает само собой, как кусок поджаренного хлеба из электрического тостера. Даже в тех случаях, когда консультация необходима, требуется лишь одна треть времени, затраченного в прошлом, поскольку дискуссия протекает упорядоченно, в логической последовательности, и в результате мы приходим к разумному решению.

В издательстве «Саймон энд Шустер» сейчас намного меньше времени тратится на беспокойство и разговоры о недостатках работы, чем прежде. Зато предпринимается больше действий для улучшения деятельности.

Мой друг Фрэнк Беттджер, один из ведущих деятелей страховой компании Америки, рассказал мне, что ему удалось не только уменьшить свое беспокойство по поводу положения дел на работе, но и почти вдвое увеличить свой доход, используя аналогичный метод.

(Продолжение следует).

И. о. редактора А. РОНЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

РАЗНОЕ

Иисус жив!
Приходите и вы переживете Его благодать!

Иисус простит ваши грехи!
Иисус исцелит ваши болезни!
Иисус даст вам новую жизнь!
Приходите и поклонимся!
Каждое воскресенье в 11.00, каждую среду в 18.00 по адресу: пр. Земгалес, 3 (актовый зал СЭС).

27 ноября с 23.00 до 6 утра 28 ноября водопроводно-канализационное хозяйство проводит хлорирование воды в водонапорной башне. Возможно снижение давления в водопроводе. Хлорирование согласовано с санэпидстанцией.

Водопроводно-канализационное хозяйство.

Вниманию пайщиков!

Елгавское райпотребобщество сообщает график собраний пайщиков по участкам в волостях:

Валгунде, клуб участка № 1, 27 ноября в 12.00,

Ценская волость, клуб завода «Спартак», 27 ноября в 16.30,

Яунсвиллаука, помещение конторы агрофирмы «Стальгене», 28 ноября в 12.00,

Лиелплатоне, контора хозяйства в центре, 29 ноября в 13.00,

Заленки, Дом культуры, 2 декабря в 12.00,

Ливберзе, Дом культуры, 4 декабря в 12.00,

Калнциемс, Дом культуры завода стройматериалов, 5 декабря в 12.00,

Элея, зал волости, 5 декабря в 11.00,

Вирцава, малый зал конторы хозяйства, 6 декабря в 11.00,

Вице, клуб, 6 декабря в 11.00,

Яунсвиллаука, Дзирниекский клуб, 11 декабря в 9.00,

Сидрабене, актовый зал хозяйства «Салгалес», 10 декабря в 15.00.



Помните, что алкоголь коварный и злой враг! В одиночку нам его не одолеть. Мы знаем, как это сделать. Ждем вас каждый четверг с 18.30 по проспекту Земгалес, 3.

А.А. группа «Аткаригис».

Клуб по интересам РАФа проводит дополнительный набор в кружки:

вязания (взрослые и дети), макраме (взрослые и дети), флористики (взрослые и дети), мягкой игрушки (дети).
Телефоны для справок 41925, 41900 с 14.00 до 19.00.

Клубу по интересам срочно требуются для работы с детьми преподаватели английского языка. Тел. для справок 41925, 41900 с 14.00 до 19.00.

Всех, кто желает на рождественских каникулах перевоплотиться в Деда Мороза и доставить много радости и веселья детям из многодетных семей, детям-инвалидам, просим звонить в клуб по интересам РАФа по телефонам 41925, 41900 с 14.00 до 19.00.

С 1 декабря 1991 года завод строительной керамики «Спартак» перерегистрируется как госпредприятие строительной керамики «Спартак».

Быстро собираю мебель.
Тел. 21139.

Быстро и качественно устанавливаю памятники.
Тел. в Риге 568467 с 19 до 22.

Школьникам и абитуриентам!

Опытные педагоги города проведут консультации:

— для абитуриентов по всем экзаменационным предметам вузов и техникумов,

— для школьников 1—12 классов по дисциплинам: математика, физика, химия, русский язык и литература, латышский язык, иностранный язык, основы вычислительной техники.

Проводится набор в группы кройки и шитья и группы музыкального развития для детей 5—7 лет.

Родители и учащиеся могут получить необходимую помощь логопеда и провести у психолога:

— диагностику психолого-функциональной готовности детей к школе и причин отставания в обучении;

— тестирование творческих способностей учащихся.

Запись проводится по вторникам и средам с 15 до 17 в канцелярии средней школы № 5 по адресу: Аспазис, 20.

Справки по телефону 26073.

Всем городским предприятиям, обществам с ограниченной ответственностью, индивидуальным предприятиям в течение 10 дней с даты регистрации в Регистре предприятий Латвийской Республики предоставить в Елгавскую городскую государственную финансовую инспекцию, ул. Лиела 11—115 или в 110 кабинет, регистрационное свидетельство и устав.

Клуб «Вилла Медем» приглашает на трехмесячные курсы вальса с 12 до 60 лет.

Занятия по понедельникам с 18.30. Начало занятий 2 и 9 декабря в 18.30 по улице Узварас, 55, тел. 29974.

В Валдеком танцевальном зале—зоосад в Елгаве 28 ноября в 12 часов.

Тел. 27238.

23 ноября утром на автобусной остановке по Добельскому шоссе, возле ул. Сатикмес оставлены ружья в кожаном чехле.

Нашедшего прошу вернуть за вознаграждение.
Тел. 25265 или 02.

Утеряны документы на имя Айнара Брувелса. Нашедшего за вознаграждение просьба сообщить по телефону 55658.

Найдены пять ключей с сувениром.
Обращаться: ул. Казармас, 31—1, спросить Веру.

ТРЕБУЮТСЯ

домашнему детскому саду: воспитатель, няня.

Справки по телефону 41744 с 8 до 17 по адресу: г. Елгава, ул. Лока магистрале, 15—40.

срочно филиалу Центральной районной больницы:

шеф-повар, повар, диетсестра, санитарки, уборщицы в палаты.
Обращаться по ул. Слимнинас, 16.

срочно Дому спорта ЛСУ:

дежурные-уборщики в мужской и женский душевые, дежурный-уборщик в спортзал.

Время работы — каждый третий день с 7.00 до 23.00. Принимаем на работу и студентов.
Обращаться: ул. Райня, 1, к директору.

госпредприятию строительной керамики «Спартак»

автоэлектрик-Моторист (зарплата 1400 руб.).

Обращаться: г. Елгава, п/о «Спартак», ул. Целтниеку, 12. Тел. 55401.

МЕНЯЮТ

2-комнатную квартиру в Тукумсе (комнаты изолированные, 30 кв. м., есть сад) на 2-комнатную квартиру со всеми удобствами в Елгаве или Олайне.
Тел. в Елгаве 23678 после 19.

2-комнатную квартиру на 3-комнатную.
Тел. 29915.

ПОКУПАЮТ

пишущую машинку с русским и латинским шрифтом за наличные или по перечислению.
Тел. 27153.

новый спальный гарнитур и холодильник.
Тел. 21811.

ПРОДАЮТ

срочно

коров (1-й и 4-й лактации), стельных телок, дойных коз в Маззлее (за железной дорогой), хутор «Земзари».
Тел. 61555.

кормовую свеклу.
Обращаться: совхоз «Дзирниекс», хутор «Битени». Милещук Григорий.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Сердечно благодарим всех, кто проводил в последний путь нашу дорогую и любимую сестричку и доченьку

Людмилу Евстигнеевну ПОПОВУ.

Родные.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

После непродолжительной болезни скончался наш дорогой муж, отец, дедушка Григорий Никифорович АРТЕМЕНКО.

Похороны состоятся 28 ноября в 12.00 на кладбище «Берзу».

Родные.

Коллектив автотранспортной фирмы «Елгава» сообщает о смерти пенсионера, ветерана труда предприятия Григория Никифоровича АРТЕМЕНКО. (1918 года рожд.) и выражает глубокое соболезнование родным и близким.

Коллектив мастерской по ремонту домашних холодильников выражает глубокое соболезнование Владимиру Артеменко в связи со смертью отца.

Коллектив работников Елгавского ОРСа выражает глубокое соболезнование Анатолию Григорьевичу Артеменко в связи с тяжелой утратой — смертью отца.

Выражаем глубокое соболезнование Владимиру Григорьевичу Артеменко в связи со смертью отца.

Администрация Елгавского филиала государственного предприятия «Электронс».

«Не знает клен, когда повержен будет наземь, Не знает человек, когда придет его последний час. (О. Рикманис).

Выражаем глубокое соболезнование нашей работнице Светлане Ермаковой в связи со смертью отца.

Коллективы ОДС-1 и кафе «РАСА».

Скорбим в связи с безвременной смертью ученика 9-го класса Елгавской средней школы № 6

Дмитрия ШАБАНОВА.

Коллектив учителей.



Jelgavas Ziņotājs

ИНДЕКС
68158

Газета «Елгавас зинотайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 25000 экземпляров (17200 — на латышском, 7800 — на русском). Зак. № 1469

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27.1 ус. л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная печать.